

Resumos / Abstracts

JONATHAN GROSSMAN

*Violência e silêncio:
reescrevendo o futuro*

Este paper é sobre o silêncio e os processos de silenciamento em relação à experiência de violência da classe operária. O tema é apresentado através de um conjunto de anedotas e incidentes experienciais que iluminam aspectos e visões da violência na experiência vivida. Foca-se a seguir o processo da Comissão da Verdade e da Reconciliação na África do Sul e revisita a experiência de resistência e a esperança que incorporava.

Palavras-chave: Silenciamento; experiência de classe; África do Sul.

*Violence and silence:
rewriting the future*

This paper is about silence and the processes of silencing in relation to working-class experience of violence. It pursues this theme by drawing on a set of experiential anecdotes and incidents which illuminate aspects and views of violence in lived experience. It then focuses on the Truth and Reconciliation Commission process in South Africa and revisit collective lived experience of resistance and the hope it embodied.

Keywords: Silence; class-experience; South Africa

KIRSTEN FOLKE HARRITS E DITTE SCHARNERG

O encontro com o "contador de histórias": um aprendizado mútuo

Se, em um país capitalista, você buscar trabalhadores para obter deles a história de suas vidas, você está perguntando sobre uma história negligenciada e suprimida. Este tipo de prática cultural não mais existe hoje espontaneamente. Estamos lidando com uma tradição narrativa ameaçada pela extinção. No artigo, nos explicamos como estamos enfrentando este problema.

Palavras-chave: "contador de histórias"; trabalhadores; narrativa.

*The encounter with the storyteller:
a mutual learning process*

If, in a capitalist country, you seek workers to get them to tell you the story of their lives, you are asking about an over looked and suppressed history. This view of workers' history is in the keeping with workers' on experience. This type of culture work cannot be taken for granted today. We are dealing with a narrative tradition threatened by extinction. In the article, we shall explain how we were confronted with this problem.

Keywords: storyteller; workers; narrative.

MARCO AURÉLIO SANTANA

Repressão, Silêncio e Memória Operária: relato de uma experiência tensa

O presente artigo analisa as dificuldades enfrentadas na realização de entrevistas junto a um grupo de operários que foi vitimado pela repressão política instalada no Brasil com o movimento militar de março de 1964. A dura experiência da repressão produziu efeitos tanto no nível individual, quanto ao nível do grupo. A relutância e resistência às entrevistas eram apenas a superfície de um processo mais complexo e de problemas mais sensíveis que precisaram ser enfrentados pela pesquisa.

Palavras-chave: trabalhadores; repressão; violência; comunistas

Repression, silence and workers' memory: testimony of a tense experience

This paper analyses the difficulties on interviewing a group of militant workers who lived under repression. The group was victim of political violence after the military seizure of power in Brazil, on March 1964. That hard experience produced different effects on both individual and group life. The reluctance on being interviewed was just the surface of a more complex and sensitive problem faced by the researcher.

Keywords: workers; repression; violence; communists

MARILDA APARECIDA DE MENEZES

Experiência Social e Identidades: trabalhadores migrantes na plantation canavieira

Este artigo tem como objetivo analisar como as múltiplas identidades de trabalhadores migrantes que são simultaneamente camponeses, canavieiros, trabalhadores urbanos ou outras categorias se incorporam em sua consciência social. Nos baseamos na noção de classe como experiência social proposta por E.P.Thompson que é examinada em três formas principais. Tomamos como estudo de caso um grupo de camponeses da região do Agreste do Estado da Paraíba que migram temporariamente para a safra de cana-de-açúcar no estado de Pernambuco ou para cidades do Nordeste, Sudeste ou Centro-Oeste do Brasil nas décadas de 1980 e 1990. Utilizarei histórias de vida e entrevistas semi-estruturadas como fontes para analisar a experiência social dos trabalhadores migrantes nas três formas mencionadas.

Palavras-chave: identidade; trabalhadores rurais; migração; experiência de classe

Social Experience and Identities: the case of Peasant - migrant workers in the sugar cane plantation

The aim of this paper is to analyse in what extent the multiple social experience of workers who are simultaneously peasants, sugar cane workers, civil construction workers or other categories are embodied in their social consciousness. These multiple identities require an approach of class consciousness which overcome the limits of a specific category and allow to understand how the diversity of work and life experiences influence the political behaviour of migrant workers wherever they go or are. The study is based on a group of peasants of the Agreste Region in the State of Paraíba. I have collected life stories and semi-structured interviews to show how the social consciousness of sugar cane migrants express not only the everyday practices of resistance and those conducted by the trade-unions, but also by the individual life strategies.

Keywords: identities; workers; migration; life experiences

FERNANDO SÉRGIO DUMAS DOS SANTOS

Ainda a "cultura do barracão" nos seringais Amazônia

Este trabalho vem apresentar a "cultura do seringal", dominante na Amazônia até, pelo menos, a década de 1960 e que, ainda hoje, está muito presente nas tradições e nos hábitos cotidianos da população que habita os vales dos rios Acre e Purus. O tema é tratado a partir de uma pesquisa etnográfica realizada nos vales destes rios no ano de 1997, a qual propiciou farto material de entrevistas acerca das condições de vida, trabalho e saúde nos seringais, bem como sobre as estratégias empreendidas por estas pessoas e sobre seus modos de fazer seu dia a dia. Foram utilizadas, para tanto, as técnicas de coleta de histórias de vida.

Palavras-chave: história da cultura; história oral; Amazônia; seringal.

Still "seringal's culture" in Amazon

This paper intends to show the "seringal's culture", that has been dominant in the Amazon up to the sixties and, nowadays is still very present in the traditions and in day by day habits of the population that lives at the Acre and Purus valleys. The theme is approached through ethnographical research realized in those rivers valleys in 1997. It produced large interview material about life, work and health conditions at the rubber plantations, as well as the strategies attempted by these people and about their quotidian ways through life histories techniques.

Keywords: culture history; oral history; Amazon; rubber plantation.

MARLY SILVA DA MOTTA

Mania de estado: o chaguismo e a estadualização da Guanabara

O objetivo desse trabalho é propor uma revisão do papel do chaguismo e do ex-governador Chagas Freitas na política carioca. A idéia principal é mostrar que a ênfase por ele conferida à política local resultou do seu projeto de estadualizar a Guanabara, que até então se mantivera como capital de fato do país. Quando Chagas assumiu o governo em 1971, a Guanabara era um estado-capital. O efetivo processo de esvaziamento das funções de capital até então exercidas pela Guanabara tinha como contrapartida o investimento na sua estadualização. Para a discussão dessas hipóteses de trabalho, contamos com os depoimentos orais concedidos por um expressivo grupo de políticos cariocas e fluminenses.

Palavras-chave: história política; cidade capital; chaguismo

State mania: Chaguism and the Statization of Guanabara

The objective of this paper is to propose a revision of the role of chaguism and of the ex-governor Chagas Freitas in the politics of Rio de Janeiro. The main idea is to show that the emphasis given by him to local politics came from his project to turn Guanabara into a state. Until that moment it was, in fact, the capital of the country. When Chagas acceded the governor's office in 1971, Guanabara was a capital - state. The effective emptying process of the functions of a capital until then carried out by Guanabara had as a counterpart the investment in transforming it into another state. For the discussion of this work hypothesis, we relied on the oral testimonies conceded by an expressive group of politicians from the State of Rio de Janeiro.

Key words: political history; capital city; chaguism